

# D O E P A K

Du PAK DoE PAK POPPENSPE(E)LMUSEUMKRUISELKRANTKRABBEL DoE PAK Du PAK  
Newsletter and Scribblings No. 242d



## Hommage: Otto van der Mieden

**Hommage to 70-year-old Poppenspe(e)lmuseum/Puppetry Museum director and puppeteer Otto van der Mieden  
The Hague, 29 November 1945 – Vorchten, The Netherlands, 29 November 2015**

Original publication: leporello (printed material folded into an accordion-pleat style) with front cover, a congratulatory message, and seven prints (22 x 21 cm).

Illustrations: Elsje Zwart (Haarlem, The Netherlands, 2015). Picture no. 1: bespectacled Otto van der Mieden with beard, depicted as five folk puppet theatre figures. Hand puppets: devil and constable with club (international), Jan Klaassen/Mr Punch (The Netherlands/Great Britain), Guignol (Lyon, France); rod puppet: Death - called *de Dood van Pierlala* in Dutch (The Netherlands). Source of inspiration: the Dutch-language educational series of prints and texts **Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren (Puppetry techniques and figures)**. A handful of folk and mainstream puppet theatre figures, objects and techniques explained in greater detail, and a series of **Poppentheater-alfabetkleurletters (coloured puppetry-related alphabet letters)**. Hyperlinks: click on the **bold-printed** words.

Doepak presents some unusual theatre forms, far beyond the confines of our own fantasy! Doepak is a cheerful, educational and colourful Dutch-language newsletter packed with background information about folk and mainstream puppet theatre. In this newsletter and scribblings you can also read about all kinds of activities in the Puppetry Museum such as which exhibitions are on show, whether new books were issued, and how the website is developing. The Dutch verbs of 'doen' (do) and 'pakken' (take) are hidden in the name of the Doepak newsletter. This name was composed for good reason, because you are supposed to 'do' and 'take' things yourself! The name 'Doepak' is also the phonetic transcription in Dutch of the Czech word *dupák*. A *dupák* is a rod marionette and trick puppet. Where the *dupák* swings his arms wide as he twirls around, Doepak embraces the international world of puppetry and related arts with its hints and tips, questions and answers, illustrations and DIY activities. In Slovakian and Hungarian puppet theatre the *dupák* is called *Paprika Jancsi*.



Picture no. II: two knights and an armoured Orlando Furioso (Rinaldo, Sicilian rod marionette) carrying a sword. Orlando's shield depicts the coat of arms of the van der Mieden family. His shoes (foot puppets) are depicted as a creepy character (left) and a buffoon (right). Rinaldo has Otto van der Mieden's face.

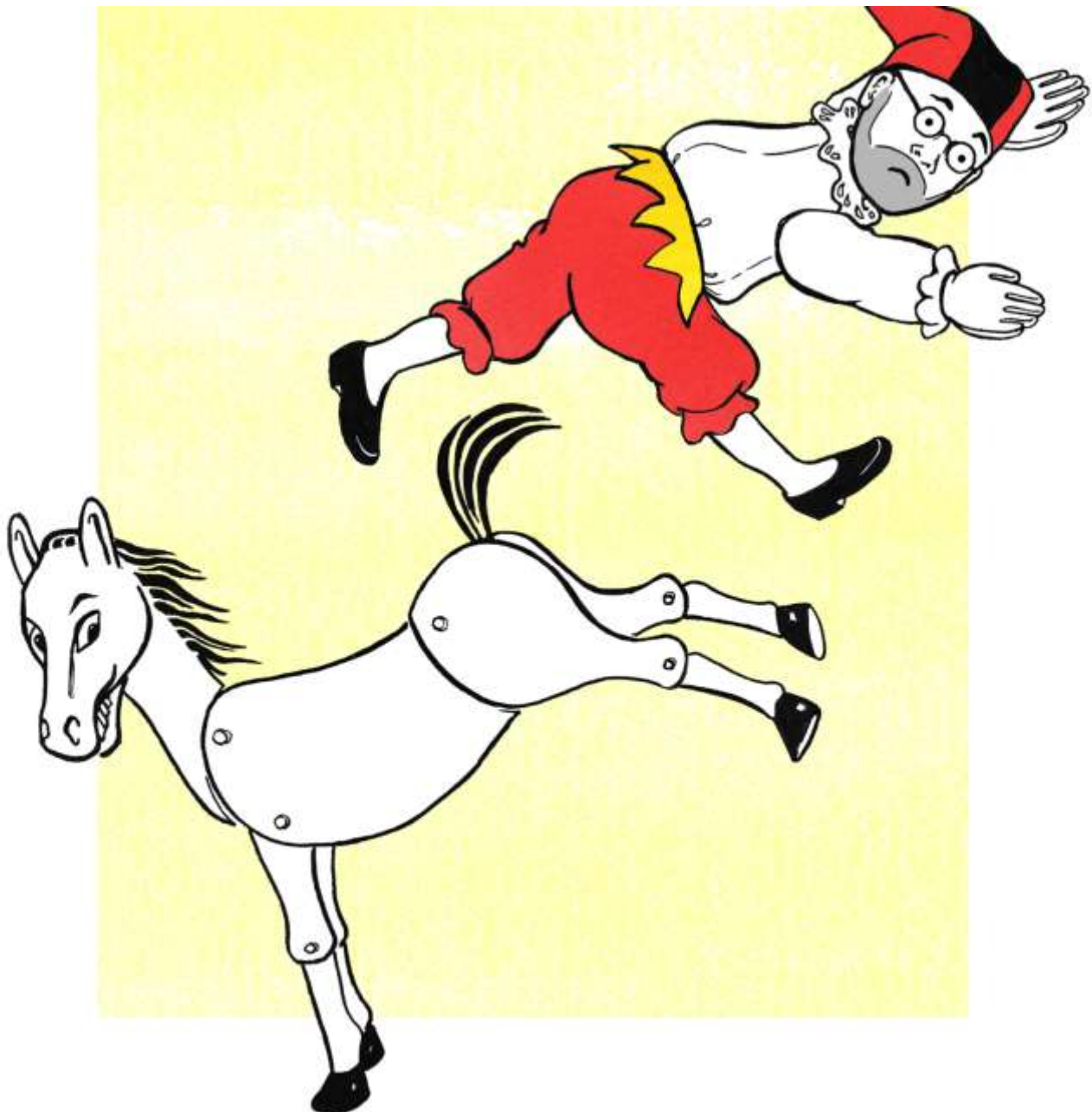
Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel9.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.

Illustration: Elsje Zwart (2015).

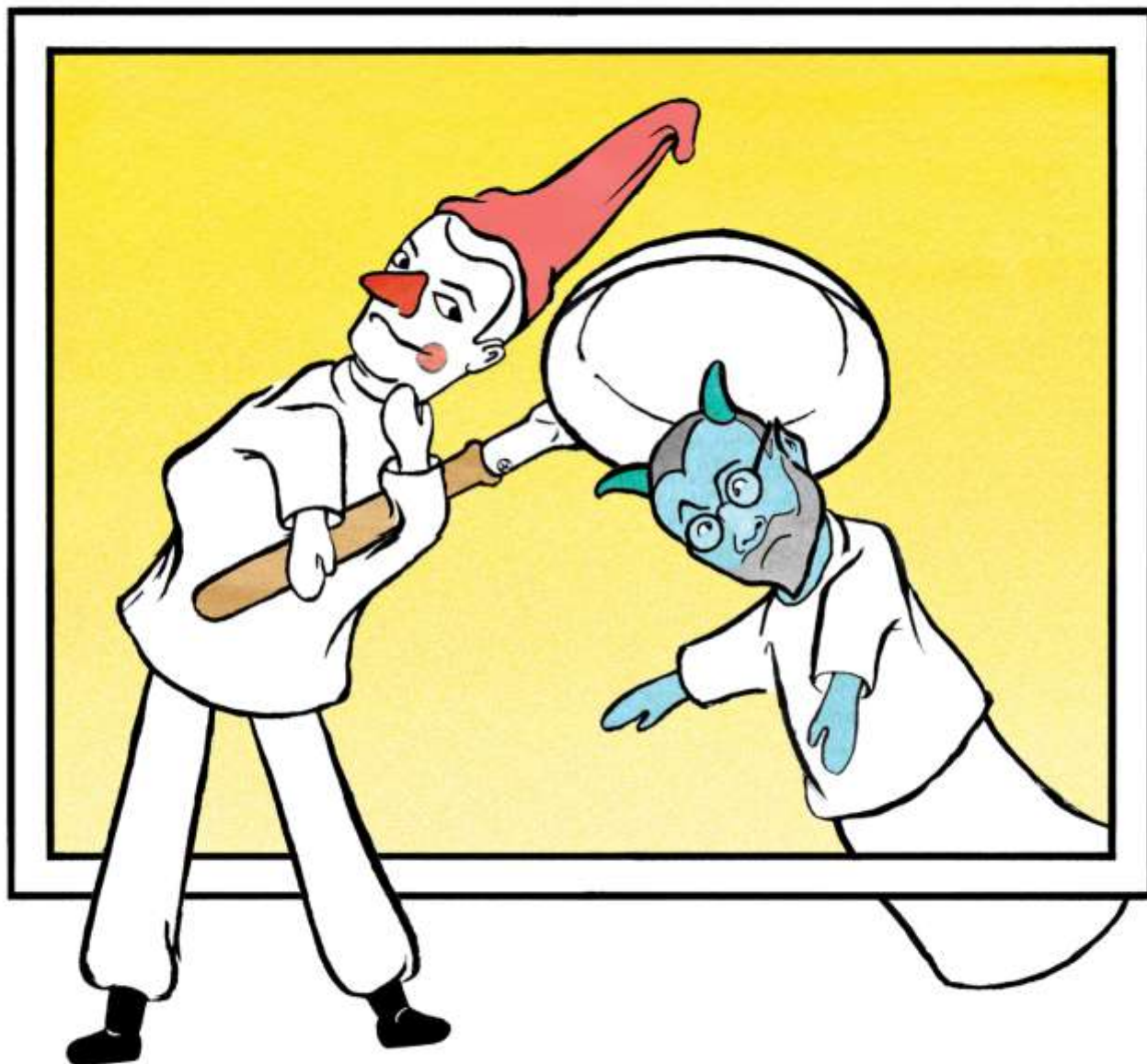


Picture no. III: Raden Mas Otto. Semar, the Javanese clown from Wayang kulit, who is farting while munching away on spekkoek (layered cake), has Otto van der Mieden's face. He wears a batik sarong (wraparound skirt) depicting the coat of arms of the van der Mieden family. Original publication: leporello.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel12.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>. Illustration: Elsje Zwart (2015).



Picture no. IV: Little marionette horse with Gašparko (rod marionette puppetry). The Slovak clown figure has Otto van der Mieden's face.  
Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel8.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.  
Illustration: Elsje Zwart (2015).



Picture no. V: Vitéz László (Hungary, hand puppet theatre) with a frying pan. The devil has Otto van der Mieden's face.

Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>,

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel6.html> and

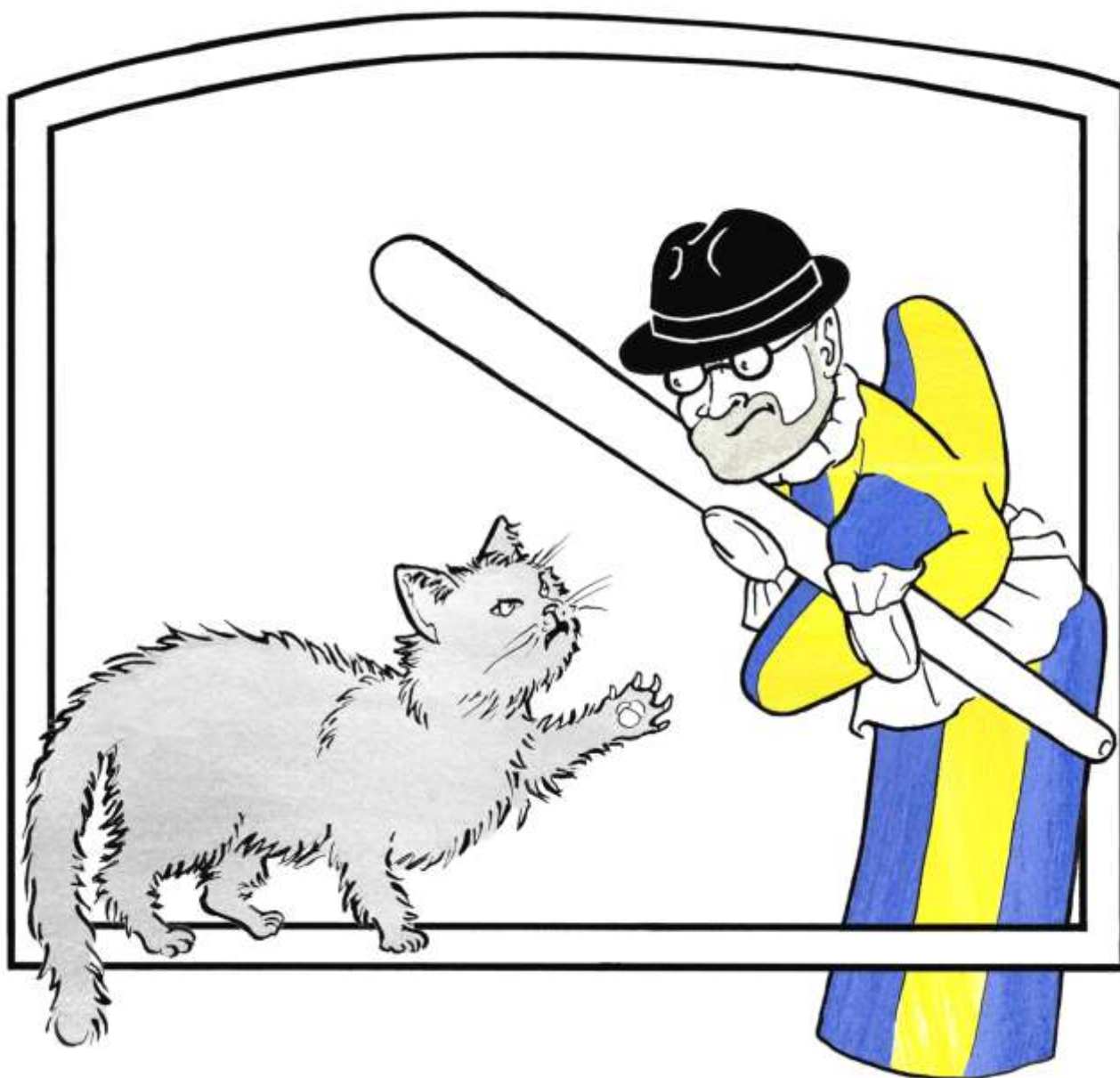
<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.

Illustration: Elsje Zwart (2015).



Picture no. VI: Hunchbacked Karagöz who is wearing a black hat and holding a walking stick, with his club-wielding friend Hacivat (Turkey). Both shadow figures have Otto van der Mieden's face. Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel11.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.

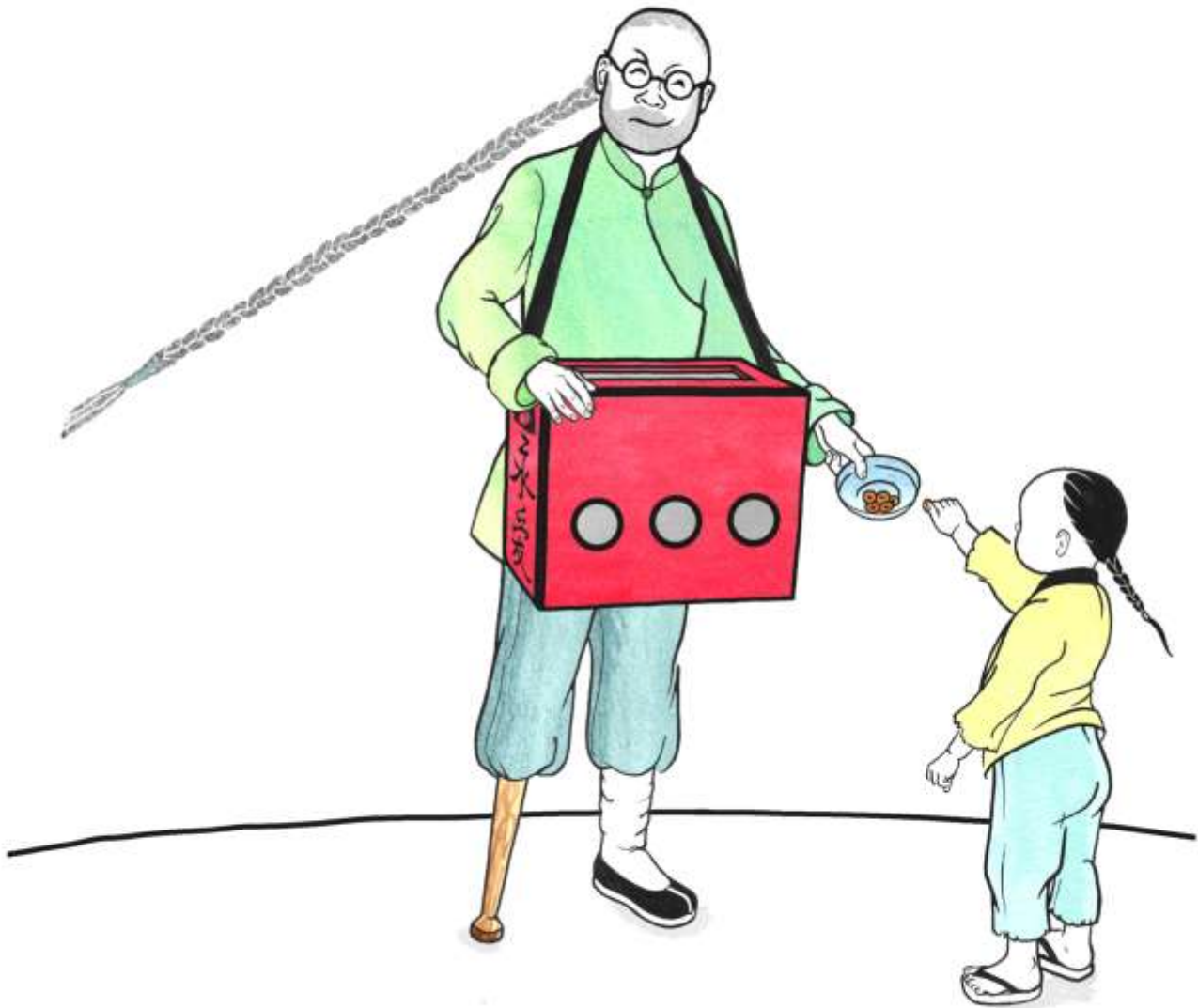
Illustration: Elsje Zwart (2015).



Picture no. VII: a cat and Polichinelle wearing a black hat (Paris, France, hand puppetry) carrying a club. Polichinelle has Otto van der Mieden's face.

Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel5.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.

Illustration: Elsje Zwart (2015).



Picture no. VIII: wooden-legged peep box man, a money-collecting box, and a child watching the show while giving some coins (China). The peep show performer has Otto van der Mieden's face. Original publication: leporello. See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/techniek/speel20.html> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf>.

Illustration: Elsje Zwart (2015).





#### Extra information

Hyperlinks: click on the **bold-printed** words (text in Dutch and English).

Illustrations: Elsje Zwart (Haarlem, The Netherlands). Concept and text: Otto van der Mieden (Vorchten, The Netherlands).

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Techniek.html>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27a.pdf> (Poppentheateralfabetkleurletters), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet27d.pdf> (Puppet theatre alphabet colouring letters), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet117a.pdf>, (Klein poppentheater-abc (26 namen, begrippen, figuren en technieken), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamflet117d.pdf> (Small ABC of Puppetry), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet118a.pdf> (Poppenspe(e)ltechnieken en -figuren), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/pamflet118d.pdf> (Prints and texts on folk puppet theatre), <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak197.pdf> (Wapengekleetter en glasgerinkel: gratis consumptie) and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak243a.pdf>.

Picture: 70-year-old Poppenspe(e)lmuseum/Puppetry Museum director and puppeteer, Otto van der Mieden.

This document can be consulted on: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak242d.pdf>.

Illustration: Elsje Zwart (2015).